

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Uznesením zo 14. januára 2010 Súdny dvor (ôsma komora) zamietol odvolanie.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia de Castilla La Mancha (Španielsko) 25. novembra 2009 — CLECE, S.A./María Socorro Martín Valor a Ayuntamiento de Cobisa

(Vec C-463/09)

(2010/C 63/31)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Superior de Justicia de Castilla La Mancha

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: CLECE, S.A.

Žalovaní: María Socorro Martín Valor a Ayuntamiento de Cobisa

Prejudiciálna otázka

Patrí do pôsobnosti smernice 2001/23/ES⁽¹⁾ vymedzenej v článku 1 ods. 1 písm. a) a b) prípad, keď mestský úrad prevzal výkon upratovania svojich priestorov, ktoré predtým vykonával zmluvný podnik, pričom na tieto účely prijme nových zamestnancov?

⁽¹⁾ Rady z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov (Ú. v. ES L 82, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 98).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Španielsko) 30. novembra 2009 — INMOGOLF SA/Administración General del Estado

(Vec C-487/09)

(2010/C 63/32)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: INMOGOLF SA

Žalovaný: Administración General del Estado

Prejudiciálne otázky

Keďže článok 11 písm. a) smernice Rady 69/335/EHS⁽¹⁾ zo 17. júla 1969 o nepriamych daniach z tvorby a navyšovania základného imania [v súčasnosti smernica 2008/7/ES⁽²⁾] zakazuje zdanenie pohybu akcií, účastí alebo iných cenných papierov rovnakej povahy na trhu, keďže jej článok 12 ods. 1 písm. a) umožňuje členským štátom vyberať daň výlučne z prevodu cenných papierov, či už paušálnu alebo nie, a keďže článok 108 zákona č. 24/1988 z 28 júla o trhu s cennými papiermi (v znení 12. dodatkové ustanovenia zákona č. 18/1991) napriek tomu, že stanoví všeobecné pravidlo oslobodenia prevodov cenných papierov od dane z pridanej hodnoty, ako aj od dane z prevodov majetku, zároveň tiež stanoví, že tieto transakcie podliehajú dani z prevodov majetku ako odplatné prevody majetku vtedy, keď ide o podiely na základnom imaní právnických osôb, ktorých aktíva sú tvorené najmenej z 50 % nehnuteľnosťami, a keď nadobúdateľ na základe tejto transakcie získa postavenie, ktoré mu umožní vykonávať kontrolu na touto právnickou osobou, pričom však nerozlišuje medzi majetkovými spoločnosťami a spoločnosťami, ktoré vykonávajú hospodársku činnosť:

1. Bráni smernica Rady 69/335/EHS zo 17. júla 1969 automatickému uplatneniu takých vnútroštátnych ustanovení členských štátov, akým je ustanovenie článku 108 ods. 2 zákona č. 24/1988 o trhu s cennými papiermi, ktoré stanovujú, že určité prevody cenných papierov, ktoré zakrývajú prevody nehnuteľností, podliehajú dani, hoci neexistoval úmysel vyhnúť sa zdaneniu?

Za predpokladu, že úmysel vyhnúť sa zdaneniu nie je nevyhnutný:

2. Bráni smernica Rady 69/335/EHS zo 17. júla 1969 takým ustanoveniam, akými sú ustanovenia španielskeho zákona č. 24/1988, ktoré zavádzajú daň z nadobudnutia väčšinového podielu na základnom imaní spoločnosti, ktorej aktíva vo väčšine tvoria nehnuteľnosti, hoci sa tieto spoločnosti v plnom rozsahu venujú prevádzkovej činnosti a nehnuteľnosti nemožno oddeliť od hospodárskej činnosti vykonávanej takýmito spoločnosťami?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 249, s. 25; Mim. vyd. 09/001, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 46, s. 11.